

## Mamo, nie mogę usnąć

Mamo,  
nie mogę usnąć,  
okryj mnie szczelnie  
słowem 'dom'.  
Mamo, nie mogę usnąć.

Tato,  
z taką namaszczonej powagą  
pokazywałeś  
moim dziecięco niezdarnym palcom  
jak mam  
wiązać sznurowadła.  
Moje nogi są nie do poznania.  
Poluję na nie od świtu do nocy.

Tatusiu-mamusiu,  
w tym roku  
letnie upały  
zachwiały wszystkimi moimi pewnikami.  
Komu miałabym to powiedzieć,  
jak nie wam?  
Wszystkim bym to powiedziała –  
tylko nie wam.

1955

---

*Tłum. Bella Szwarzman-Czarnota, 2014*

## מאמע, איך קען ניט איינשלאפן

,  
.  
" "

,  
-  
.

-  
?  
.

1955